

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА — PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE.

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Урадице Марије 31
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име мужа и девојачко породично име	ВАНДЕР ХУНС
Занимање — Zanimanje	келнер мајстор
Држављанство — Državljanstvo	Немачко
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	25. IV 1910 год.
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja srez, zemlja	Манхајен
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Немачка
Брачно стање — Брачно stanje	неожењен
Вера — Vera	нема
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime.	Јосиф Вилма Јоз. Вандер
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	из Софије

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА.
НАПОМЕНА.

Станар — Stanar

(датум) 31-III-1935
(datum)

(место) Београд
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци paroč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
31. VIII. 35	Кривце Марије	31	Шешица Јакоб		
14. XI. 36	" "	31	Ђакович Јулија		
1. II. 37	Крив. Марије	56	Џулка Павловић	13. IX. 37	Србију
20. I. 38	Кр. Марије	56	Павловић Јулија	22. I. 38	"
8. II. 38.	Косевојска	53.	Ђакович Јулија	27. II. 38	Будапешта

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД